

Enodis

Talstr. 35
82436 Eglfing
Tel. +49 8847 67-0
Fax +49 8847 67-191

Elektro-Dokumentation
electrical-documentation

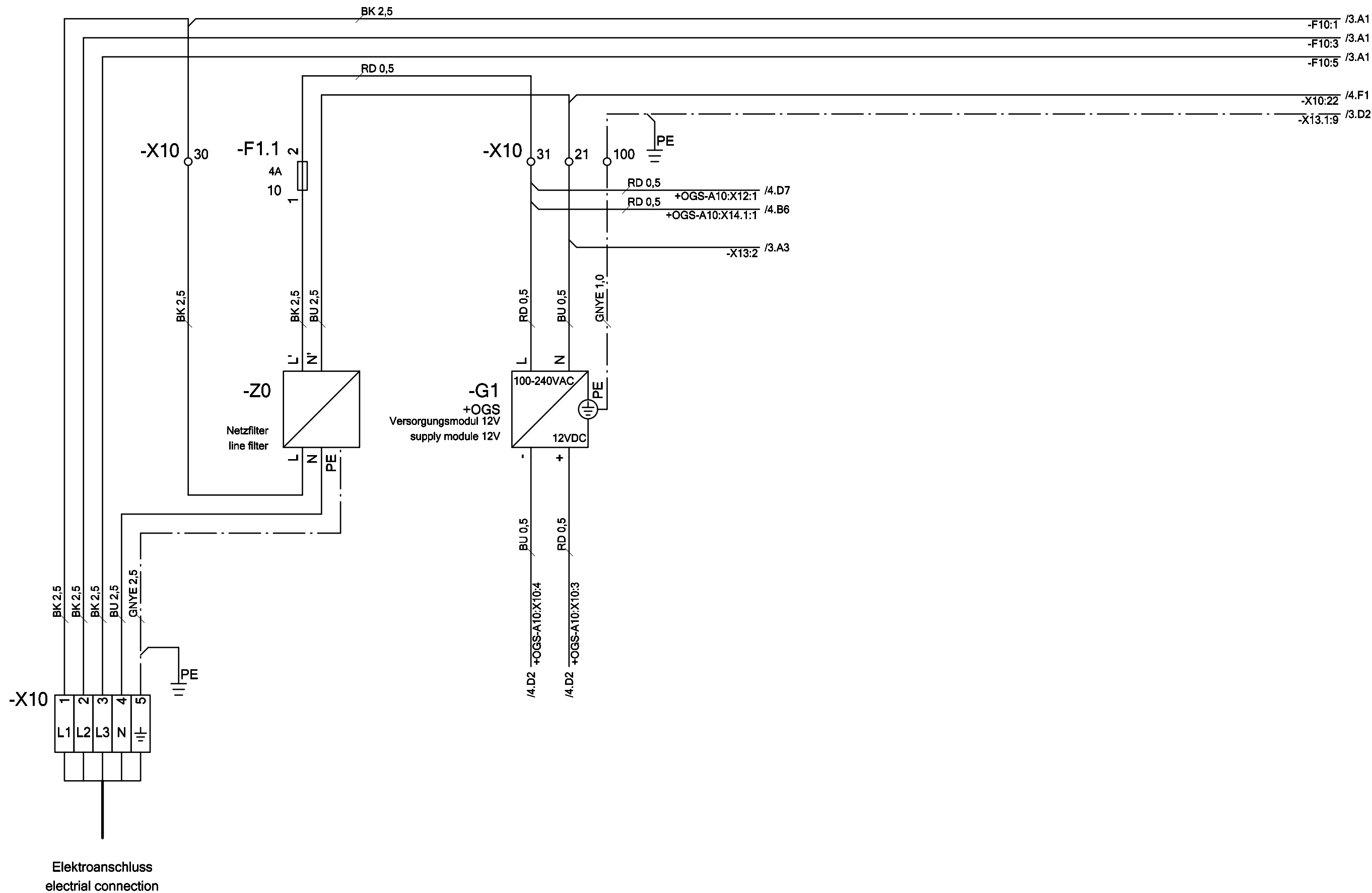
Montageplatte electric box	: 5115976
Stromlaufplan wiring diagram	: 5315981
Gerätetyp type	: OGS 10.20/12.20 N2
Spannung voltage	: 3N~ 400V
Frequenz frequency	: 50/60Hz
Nennleistung power consumption	: 1,4kW
Nennstrom current	: 3,2A

Absicherung bauseits!
Örtliche EVU-Vorschriften beachten!
Please look at local supply regulations!
fuses on site!

				Datum	09.06.2009	OGS 10.20/12.20 N2 3N~ 400V 50/60Hz	Enodis	Stromlaufpläne 1	5115976 / 5315981			
B	ÄM 93/09	09.06.2009	KEE	Bearbeiter	Schmid							
R.	Änderung	Datum	Name	Geprüft	Böttinger	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Deckblatt / overlay	5115976 / 5315981		Blatt 1 6 Bl.

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

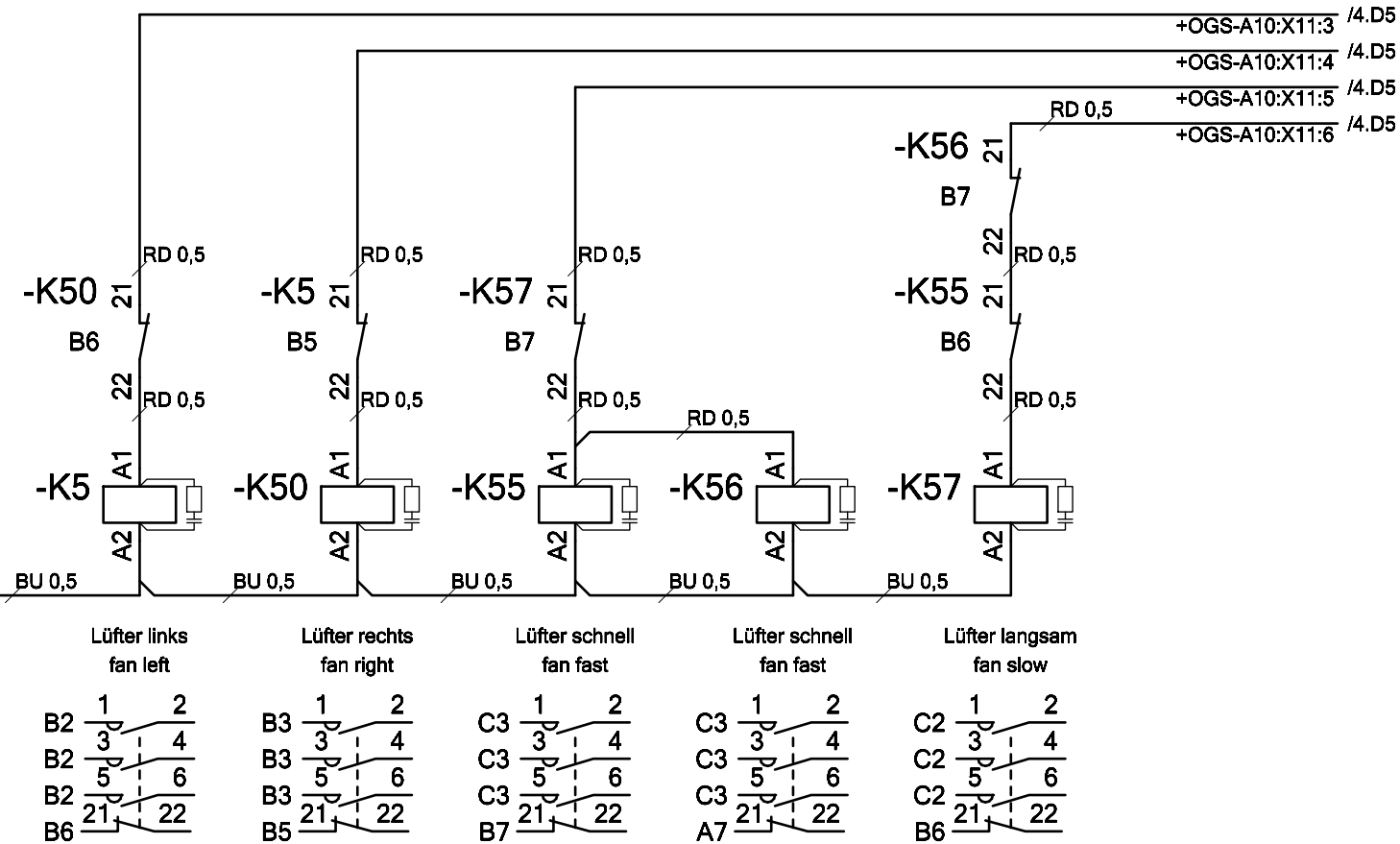
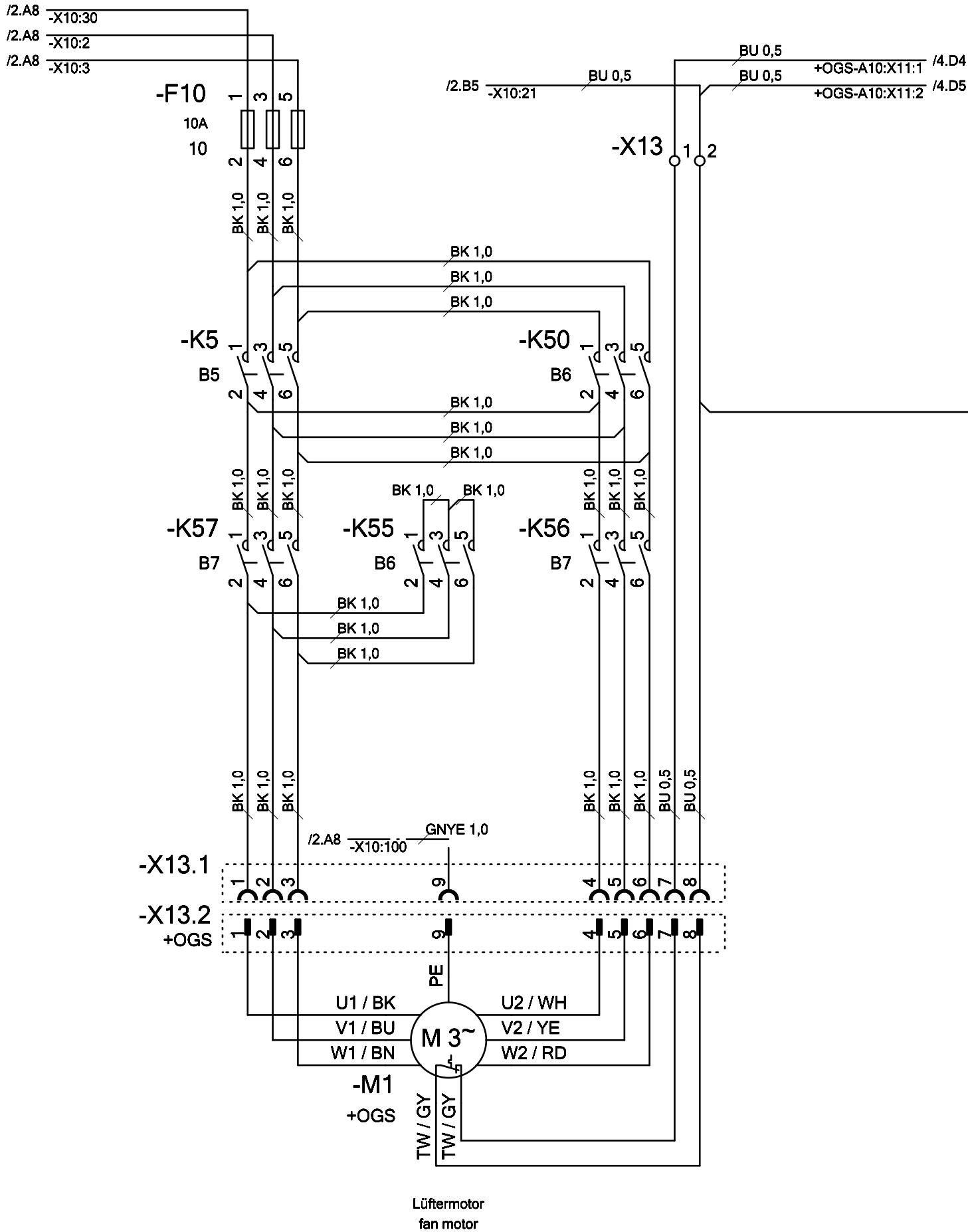
Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



			Datum	09.06.2009	OGS 10.20/12.20 N2 3N~ 400V 50/60Hz				Stromlaufpläne 2	5115976 / 5315981			
			Bearbeiter	Schmid								+MP	
B	ÄM 93/09	09.06.2009	KEE	Geprüft	Böttinger				Versorgung / supply		5115976 /5315981	Blatt 2	
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch				6 Bl.	

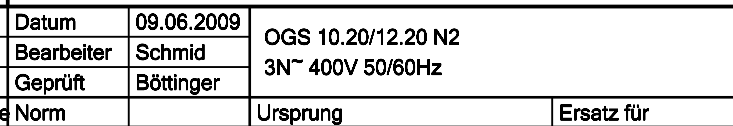
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²



Datum		09.06.2009	OGS 10.20/12.20 N2		Stromlaufpläne		5115976 / 5315981			
Bearbeiter		Schmid	3N~ 400V 50/60Hz		3				+MP	
B	ÄM 93/09	09.06.2009	KEE	Geprüft	Böttiger					Blatt 3
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	5115976 / 5315981		6 Bl.

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

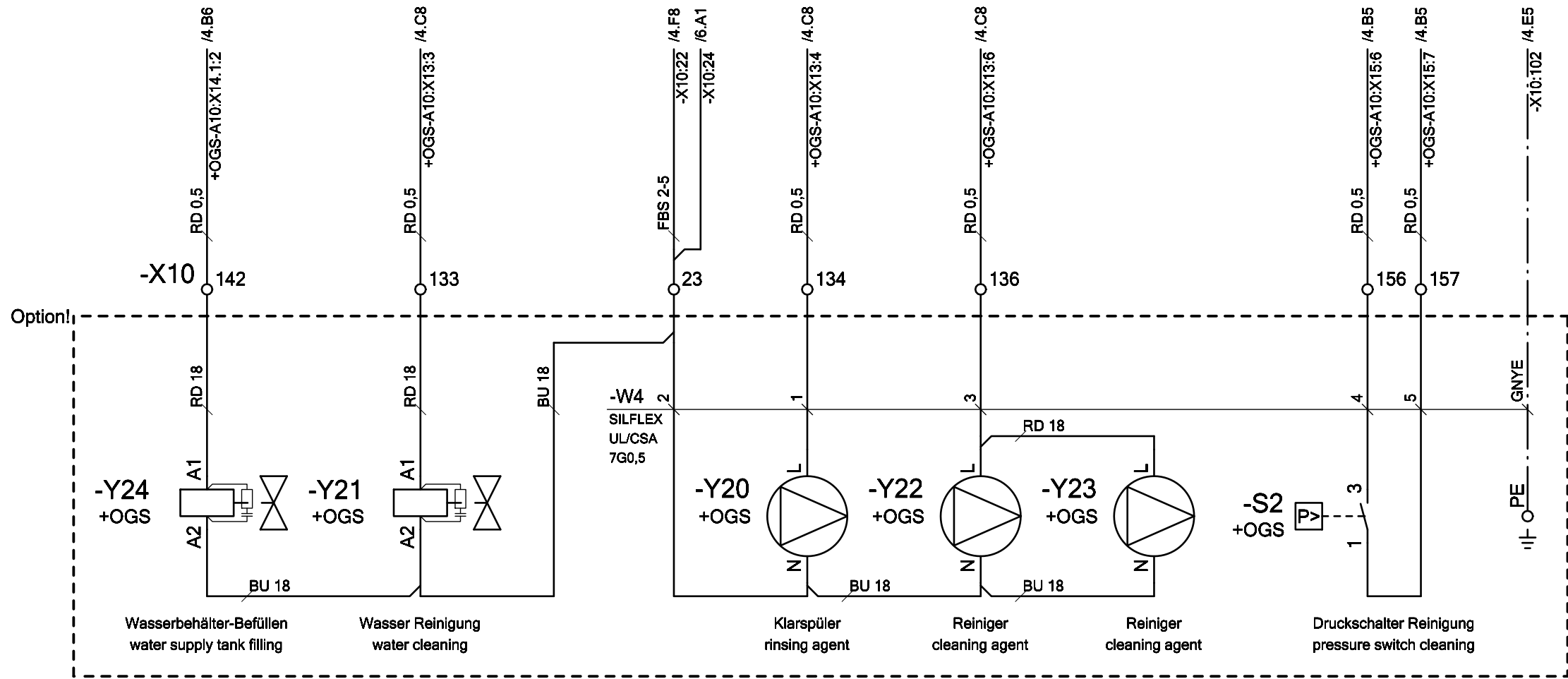


4	Stromlaufpläne
	Steuerung / control

Blatt 4
6 Bl

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangaben sind mm²



Datum		09.06.2009	OGS 10.20/12.20 N2		Enodis		Stromlaufpläne		5115976 / 5315981			
Bearbeiter		Schmid	3N~ 400V 50/60Hz				5				+MP	
B	ÄM 93/09	09.06.2009	KEE	Geprüft	Böttiger							Blatt 5
R.	Änderung	Datum	Name	Norm	Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Reinigung / cleaning		5115976 / 5315981		6 Bl.

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²




	Brenner Heissluft / burner convection
--	---------------------------------------

+MP

Blatt 6
6 E

Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Ersatzteilliste/spare parts list/Liste des pièces de rechange/Lista des piezas de repuesto																	
Nr.		Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción				Bezeichnung	description	désignation	designación								
		Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo															
		Darstellung/presentation/présentation/representación															
1						Steuerung 5010 Identifikationsmodul IDM (Identifikationsmodul) RoHS	electronic board 5010 IDM P3	commande électronique 5010 IDM P3	mando 5010 IDM P3								
	+MP		-A13	5019301													
	/4.E3																
2						Feinsicherung 5x20 4Af P3	glass fuse 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3	fusible 5x20 4Af P3								
	+MP		-F1.1	4016002													
	/2.B3																
3						Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)								
	+MP		-F1.1	4014038													
	/2.B3																
4						Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)								
	+MP		-F1.1	4014036													
	/2.B3																
5						Feinsicherung 1A träge	glass fuse 1A	fusible 1A	fusible 1A								
	+MP		-F2.1	4005064													
	/4.E4																
6						Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)								
	+MP		-F2.1	4014038													
	/4.E4																
7						Zugfeder-Drehsicherungsklemme (5x20)	cage clamp terminal block (5x20)	pince ressort de traction (5x20)	pinza resorte de tracción (5x20)								
	+MP		-F2.1	4014036													
	/4.E4																
8						Feinsicherung 10AF	glass fuse 10A	fusible 10A	fusible 10A								
	+MP		-F10	4005067													
	/3.A2																
9						Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 8,2)	sticker flat not printed (8,2)	vignette plaine pas imprimée (8,2)	etiqueta lisa non estampada (8,2)								
	+MP		-F10	4014038													
	/3.A2																
10						Zugfeder-Drehsicherungsklemme (6,3x32)	cage clamp terminal block (6,3x32)	pince ressort de traction (6,3x32)	pinza resorte de tracción (6,3x32)								
	+MP		-F10	4014037													
	/3.A2																
11						Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua								
	+MP		-FY1	4001075													
	/4.E6																
12						Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua								
	+MP		-FY2	4001075													
	/4.E7																
13						Entstörfilter-Magnetventil 240V	Interference filter f.solenoid valve	filtre antiparasite electrovanne	Filtro antiparasitario p. válvua								
	+MP		-FY4	4001075													
	/4.E5																
14						Netzteil 24V DC 60W P3	supply modul 24V DC 60W P3	commande électronique 24V DC 60W P3	mando 24V DC 60W P3								
	+MP		-G2	5019153													
	/6.C2																
15						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V								
	+MP		-K5	4011004													
	/3.B5																
16						Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1								
	+MP		-K5	4011000													
	/3.B5																
17						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V								
	+MP		-K50	4011004													
	/3.B6																
18						Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1								
	+MP		-K50	4011000													
	/3.B6																
19						RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V								
	+MP		-K55	4011004													
	/3.B6																
20						Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1								
	+MP		-K55	4011000													
	/3.B6																
Bemerkungen :																	
				Datum	09.06.2009	OGS 10.20/12.20 N2 3N~ 400V 50/60Hz				Listen Ersatzteilliste 1		5115976 / 5315981					
				Bearbeiter	Schmid												
				Geprüft	Böttinger												
R. Änderung		Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für		Ersatz durch				5115976 / 5315981		Blatt 1		
																2	Bl.

Nr.	Betriebsmittel/operating material/moyen de production/medio de producción			Bezeichnung	description	désignation	designación					
	Artikelnummer/part number/numéro d'article/numero articulo											
	Darstellung/presentation/présentation/representación											
21	+MP /3.B7	-K56	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V					
22	+MP /3.B7	-K56	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1					
23	+MP /3.B7	-K57	4011004	RC-Glied 110-240V	interference filter 110-240V	filtre antiparasite 110-240V	filtro antiparasitario 110-240V					
24	+MP /3.B7	-K57	4011000	Schütz 9kW / 25A AC1 3-pol.	contactor 9kW / 25A AC1	contacteur 9kW / 25A AC1	contactor 9kW / 25A AC1					
25	+MP /6.D4	-X1N20	5012012	Molex Kontakt-Buchse	Molex contact socket							
26	+MP /6.D4	-X1N20	5012011	Molex Steckergehäuse 12-pol.	Molex terminal block 12pol. P3	Molex connecteur 12pol. P3	Molex conector 5pol. P3					
27	+MP /6.D6	-X1U20	5012008	MateNLok Steckgehäuse einreihig 3-pol.	MateNLok terminal block 3pol. P3	MateNLok connecteur 3pol. P3	MateNLok conector 3pol. P3					
28	+MP /6.D6	-X1U20	5012007	MateNLok-Kontakt, Buchse CUZN	MateNLock contact socket							
29	+MP /6.D7	-X2U20	5012009	Mini-Fit Jr. Kontakt-Buchse								
30	+MP /6.D7	-X2U20	5012010	Mini-Fit Jr. Stecker 5-pol.	Mini-Fit Jr. terminal block 5pol. P3	Mini-Fit Jr. connecteur 5pol. P3	Mini-Fit conector 5pol. P3					
31	+MP /4.D3	-X10	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3					
32	+MP /4.D5	-X11	5012002	Stecker direkt 8pol. RM 5 mm P3	terminal block 8pol. RM 5 mm P3	connecteur 8pol. RM 5 mm P3	conector 8pol. RM 5 mm P3					
33	+MP /4.D7	-X12	5012001	Stecker direkt 7pol. RM 5 mm P3	terminal block 7pol. RM 5 mm P3	connecteur 7pol. RM 5 mm P3	conector 7pol. RM 5 mm P3					
34	+MP /4.C7	-X13	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3					
35	+MP /3.D2	-X13.1	4014071	ST-Combi-Kupplung 9pol. P3	ST-Combi coupler plug 9pol. P3	ST-Combi fiche de couplage	ST-Combi ficha de cumplimiento					
36	+MP /3.D2	-X13.1	4014040	Zackband flach unbedruckt (Klemmenbreite 5,2)	sticker flat not printed (5,2)	vignette plaine pas imprimée (5,2)	etiqueta lisa non estampada (5,2)					
37	+MP /4.C6	-X14	5002094	Stecker X2 direkt 10 pol. RM 5mm P2 P3	terminal block 10 pol. RM 5 P2 P3	connecteur 10 pol. RM 5 P2 P3	conector X2 10 pol. RM 5 P2 P3					
38	+MP /4.C6	-X14.1	5012034	Direktstecker 2pol RM5,0 P3	terminal block 2pol. RM5,0 P3	connecteur 2pol. RM5,0 P3	conector 2pol. RM5,0 P3					
39	+MP /4.C5	-X15	5012003	Stecker direkt 12pol. RM 3,5 mm P3	terminal block 12pol. RM 3,5 mm P3	connecteur 12pol. RM 3,5 mm P3	conector 12pol. RM 3,5 mm P3					
40	+MP /2.C3	-Z0	5014011	Filter 8A 250V P3	filter 8A 250V P3							
Bemerkungen :												
Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !												
Erstellt mit ELCAD/AUCOPLAN (R) 7.4.0												
				Datum	09.06.2009	OGS 10.20/12.20 N2		Enodis	Listen Ersatzteilliste 2	5115976 / 5315981		
				Bearbeiter	Schmid	3N~ 400V 50/60Hz						
				Geprüft	Böttinger							
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch			5115976 / 5315981	Blatt 2 2 Bl.

- Klemmverbindungen in Federzugtechnik ohne Aderendhülsen!
- Bündelung der nach Aussen führenden Litzen mit Kabelbindern im Abstand von ca. 100mm, wenn kein Isolier- bzw. Spiralschlauch vorgesehen ist!
- Verlegung der Litzen gemäß VDE 0100 Teil520!
- Bei mehr als einer Verbindung an einer Klemmstelle (z. B. Direktstecker) sind Zwillingsaderendhülsen zu verwenden!
- Kantenschutz am Seitenteil oben anbringen!
- El. Bauteile auf der Montageplatte sind maschinell zu Kennzeichnen!
- Aderenden sind mit ihrem Zielkennzeichen gut leserlich zu beschriften!
- Adern gemäß Herstellerangaben (Telemechanique / Phoenix Contact) absolieren!

Montage-Position
/ OGB/OGS 10.20



-S1
(>> Kabelbaum 1)

-Y1 / -Y2 / -Y4
[l = 500 mm]

Entstörfilter Magnete

Enodis

Blatt 1
6 Bl.

Aufbaupläne 1	5115976 / 5315981		
		5115976 / 5315981	Blatt 1 6 Bl.